

# OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH DIOCESE OF VICTORIA IN TEXAS

**JUNE 13, 2021**

**The Eleventh Sunday in Ordinary Time  
El Undécimo Domingo del  
Tiempo Ordinario**

## **Mass Schedule / Misa de Domingo**

5:00 p.m.	Spanish (Saturday Vigil)
8:00 a.m.	Spanish
10:00 a.m.	English
12:00 p.m.	English

## **Daily Mass Schedule**

*Monday ~ No Mass*

*Tuesday & Friday, 8:00 a.m. ~ English*

*Wednesday, 6:00 p.m. ~ Spanish*

*6:00 p.m. Thursday*

## **Adoration/Adoración**

*6:00 p.m. ~ First Thursday of the Month*

*Primer Jueves del Mes*

## **Reconciliation/Confesiones:**

*Saturdays / Sabados 4 p.m. – 4:50 p.m.*

*or by appointment / o con cita*

## **Baptism, Marriage, Anointing of the Sick**

*Call the Parish Office to make an appointment or for information.*

*Llamen a la Oficina Parroquial para hacer una cita o para información.*



## **Contact Information**

**Parish Office:** 979-532-3492

*Oficina de la Parroquia*

**CCE Office:** 979-532-3215

*Oficina de la Doctrina*

**Address:** 506 S. East Avenue  
Wharton, Texas 77488

**Email:** [office@olmcwharton.org](mailto:office@olmcwharton.org)

**CCE:** [religiouseducation@olmcwharton.org](mailto:religiouseducation@olmcwharton.org)

**Website:** [www.olmcwharton.org](http://www.olmcwharton.org)

**Facebook:** OLMCWharton

## **Parish Staff**

**Parochial Administrator:** Fr. Antonio Pérez

*Administrador parroquial*

**Secretary:** Imelda García

*Secretaria*

**Parish Catechetical Leader:** Connie Martínez

*Líder de Catequesis*

**Safe Environment Coordinator:** Santos Muñoz

*Coordinadora de Ambiente Seguro*

## **Office Hours:**

*Horario de la Oficina*

Monday, Wednesday, Thursday & Friday  
(Lunes, Miércoles, Jueves, y Viernes)

8a.m. – 5p.m. **Closed/Cerrado** 12noon – 1p.m.

Tuesday / *Martes*- 1:00 p.m. – 5:00 p.m.

### ***The Eleventh Sunday in Ordinary Time***

It is possible to understand a bit more about faith in God by considering how farmers live. To ensure a good harvest, they need to plant good seeds at the right time, keep their fields free of competing weeds and harmful insects, and gather their crops properly when they ripen. As much as they try to control these factors, farmers are ultimately dependent upon God for more fundamental things: the land, good soil, rain, sufficient light and warmth. Farmers know that they must work, but they also know that growth is something that takes place almost independently of their efforts. Until the advent of powerful chemical fertilizers and irrigation to enhance growth, all farmers could basically do was cooperate with life and growth. The fact that it happened was a mystery in which they trusted, but which they could barely speed up or force.

The farm oriented parables in Mark teach us to recognize these things as we consider growth in our spiritual lives. Growth depends on God; it is usually gradual and is sometimes imperceptible to us. Because God himself is concerned about us, however, we should expect that he will lead us in paths that promote genuine and abundant fruit. Our expectancy should be based in our knowledge that growth is something God himself desires and attends to.

Once the seed is sown, God cares for the growth. Through the work of the Spirit, growth comes from within us. Like the farmer, we can nurture this growth by removing the thorns and thistles in our lives. We can make decisions to avoid the things that hamper God's work in us, certain books or television programs, anger and festering resentments, concern only for ourselves and our interest, indifference to the poor and sufferings. We can nourish the seed of our faith through reading God's word, prayer and the Eucharist. Gradually with sufficient time, we will see the seed spring to life, perhaps without really knowing when it happened.

If we allow God to work in us, we will grow, even though we may not be aware of it at the time. The seeds in these parables are meant to show that great things come from small beginnings.

### ***El Undécimo Domingo del Tiempo Ordinario***

*Es posible comprender un poco más sobre la fe en Dios al considerar cómo viven los agricultores. Para asegurar una buena cosecha, necesitan plantar buenas semillas en el momento adecuado, mantener sus campos libres de malas hierbas e insectos dañinos que compiten entre sí, y recolectar sus cosechas adecuadamente cuando maduren. Por mucho que intenten controlar estos factores, los agricultores dependen en última instancia de Dios para cosas más fundamentales: la tierra, buena tierra, lluvia, suficiente luz y calor.*

*Los agricultores saben que deben trabajar, pero también saben que el crecimiento es algo que ocurre casi independientemente de sus esfuerzos. Hasta la llegada de la irrigación y los fertilizantes químicos poderosos para mejorar el crecimiento, lo único que podían hacer los agricultores era cooperar con la vida y el crecimiento. El hecho de que sucediera era un misterio en el que confiaban, pero que apenas podían acelerar o forzar.*

*Las parábolas orientadas a la agricultura en Marcos nos enseñan a reconocer estas cosas al considerar el crecimiento en nuestra vida espiritual. El crecimiento depende de Dios; suele ser gradual y, a veces, imperceptible para nosotros. Sin embargo, debido a que Dios mismo se preocupa por nosotros, debemos esperar que nos guíe por caminos que promuevan un fruto genuino y abundante. Nuestra expectativa debe basarse en nuestro conocimiento de que el crecimiento es algo que Dios mismo desea y atiende.*

*Una vez que se siembra la semilla, Dios se preocupa por el crecimiento. A través de la obra del Espíritu, el crecimiento proviene de nuestro interior. Como el agricultor, podemos nutrir este crecimiento quitando las espinas y los cardos de nuestras vidas. Podemos tomar decisiones para evitar las cosas que obstaculizan la obra de Dios en nosotros, ciertos libros o programas de televisión, la ira y los resentimientos enconados, la preocupación solo por nosotros mismos y nuestro interés, la indiferencia hacia los pobres y los sufrimientos. Podemos nutrir la semilla de nuestra fe leyendo la palabra de Dios, la oración y la Eucaristía. Gradualmente, con el tiempo suficiente, veremos que la semilla cobra vida, quizás sin saber realmente cuándo sucedió.*

*Si permitimos que Dios trabaje en nosotros, creceremos, aunque no seamos conscientes de ello en ese momento. Las semillas de estas parábolas están destinadas a mostrar que las grandes cosas provienen de pequeños comienzos.*

**Mass Intentions for the Week**

**Saturday June 12th**

**5:00 p.m.:** Frances Hernandez +

**Sunday June 13th**

**8:00 a.m.:** Joel Conchado Mauricio +

**10:00 a.m.:** Samuel Jacob Garza +

**Monday June 14th**

No Mass

**Tuesday June 15th**

**8:00 a.m.:** Parishioners

**Wednesday June 16th**

**6:00 p.m.:** Florentina Padia +

**Thursday June 17th**

**6:00 p.m.:** Joe Corona +

**Friday June 18th**

**8:00 a.m.:** David Rivera +

**Saturday June 19th**

**5:00 p.m.:** Yolanda Montelongo +

**Sunday June 20th ~ Father's Day**

**8:00 a.m.:** Todos los Padres Vivos Y Difuntos

**10:00 a.m.:** All Fathers Living & Deceased

**12:00 p.m.:** No Mass

**Pope Francis Tweet:** We cannot break bread on Sunday if our hearts are closed to our brothers and sisters. We cannot partake of that Bread if we do not give bread to the hungry. We cannot share that Bread unless we share the sufferings of our brothers and sisters in need.

**Tweets del Papa:** No podemos partir el pan el domingo si nuestro corazón está cerrado a nuestros hermanos y hermanas. No podemos participar de ese Pan si no damos pan a los hambrientos. No podemos compartir ese Pan a menos que compartamos los sufrimientos de nuestros hermanos y hermanas necesitados.

**1st Reading** Ezekiel 17:22-24

**2nd Reading** 2 Corinthians 5:6-10

**Today's Gospel** Mark 4:26-34



The reign of God is like a mustard seed.

Today's Gospel Reading consists of two parables about seeds. These parables help us discern something about the kingdom of God and our own faith. In God we live and move and have our being, but God is a mystery and his kingdom, though present, has not yet come into its fullness. Today, the Kingdom of God is present in the Church. The mission of proclaiming the Good News of the Kingdom given to the Apostles is now given to us. But just as seeds need time to come to fruition, so does the Kingdom of God. That is why in the Lord's Prayer, we pray, "thy kingdom come." We know that it will come in its fullness at the end of time. All we need is faith.

**Adoration**  
of the  
Blessed Sacrament



Every 1<sup>st</sup> Thursday of the month at 5:00 p.m. with mass following immediately at 6:00 p.m.

*Adoración cada primer jueves del mes a las 5:00 p.m. con misa inmediatamente a las 6:00 p.m.*



We are in need of volunteers for our CCD program for the upcoming 2021-2022 year. If you can volunteer to be a teacher, teacher's aide, security or help in any way, contact the parish office and leave your name and number. Without your help we cannot have a CCD Program to continue the religious education of our children.

*Necesitamos voluntarios para nuestro programa CCD para el próximo año 2021-2022. Si puede ofrecerse como voluntario para ser maestro, asistente de maestro, seguridad o ayuda de alguna manera, comuníquese con la oficina parroquial y deje su nombre y número. Sin su ayuda, no podemos tener un programa CCD para continuar la educación religiosa de nuestros niños.*



**Father's Day, Sunday, June 20th**

The Father's Day Spiritual Bouquet envelopes are on the table at the entrance of the church. Return them to the parish office on or before June 18<sup>th</sup>

**Día de los Padres 20 de Junio**

*Los sobres del Ramo Espiritual del Día del Padre están en la mesa a la entrada de la iglesia. Devuélvalos a la oficina parroquial el 18 de junio o antes.*



**The Confirmation photos have arrived.**

**Come by the parish office during regular business hours to pick up your photos.**

*Han llegado las fotos de la Confirmación. Pase por la oficina parroquial durante el horario comercial habitual para recoger sus fotos.*



The Catholic Diocese of  
*Victoria in Texas*

**34<sup>th</sup> Annual Catholic Conference**

Saturday, September 25, 2021

St. Joseph High School, Victoria

Returning to the Sacraments:

Regaining our Life of Faith in a Changing World

**Keynote Presenter: Father Jacob Koether**

Make plans to gather and give thanks to God as we discover and uncover the beauty of the sacraments, which are gifts from God

More information will be available soon.

**EMPLOYMENT OPPORTUNITIES**

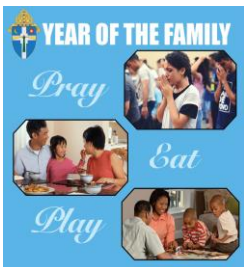
**Diocese of Victoria**

Chancery Office; Victoria, TX

Administrative Assistant ~ Offices of the  
Chancellor and Tribunal

**For information on this and other employment opportunities in the Diocese of Victoria visit**

[www.victoriadiocese.org](http://www.victoriadiocese.org)



**Pray:** Pray an “Our Father” prayer daily for an increase in vocations to both the priesthood and marriage.

**Play:** Complete a service project together as a family to honor St. Joseph who was humble and hard-working.

**Eat:** Prepare a special meal with Dad’s favorite foods.

Want More? Visit our website:  
[www.victoriadiocese.org/year-of-the-family](http://www.victoriadiocese.org/year-of-the-family)

J  
U  
N  
E

**Weekly Parish Support**

**June 6, 2021**

Envelopes.....	\$ 765.00
Loose Collection.....	\$ 620.00
<b>Total First Collection.....</b>	<b>\$ 1385.00</b>
<b>CCD Fund.....</b>	<b>\$ 172.00</b>
Retirement Fund for Religious...\$	8.00
Mass Intentions.....	\$ 25.00
Religious Goods.....	\$ 10.00
Ins. Credit.....	\$ 600.63
Candles.....	\$ 46.55
<b>Total other Revenue.....</b>	<b>\$ 690.18</b>
<b>Total Sunday Collection.....</b>	<b>\$ 2247.18</b>

To give your weekly offering on line visit:

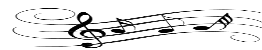
[www.victoriadiocese.org/parish-donations](http://www.victoriadiocese.org/parish-donations)

Para dar tu oferta semanal en línea visita:

[www.victoriadiocese.org/parish-donations](http://www.victoriadiocese.org/parish-donations)

Your weekly offering may also be mailed or  
dropped off at the parish office.

*Su ofrenda semanal se puede tambien enviarse por correo o entregarse en la oficina de la parroquia.*



**Come make a schola!** Come learn the soul’s song of God’s word in the Liturgy. Join the 2021 Summer Chant Intensive, at St. Mary’s Seminary, Houston. Come and spend four summer evenings learning and singing 2,000 years of the forever tones of the Mass and psalms. Dates are T-W-Th-F-S, July 13,14,15,16, 17, 2021. Tuition is \$185.00. We will close singing and praying all we learned at a special Mass. For info and to register visit our website: [www.chantschool.org/SCI-21/](http://www.chantschool.org/SCI-21/). or call Lowell Davis at 713-376-0289.

**Mount Carmel Sick List** If you have anyone to renew or add to the list Call the Parish office at 979-532-3492

**Lista de enfermos del Monte Carmelo** Si tienes a alguien para renovar o agregar a la lista llame a la oficina parroquial al 979-532-3492

Margaret Castro, Alfredo Cantú, Adelido Cantú, Patricio Cervantes, Elida Corona, Zyleena Espino, Stephen Forero, Pauline Gonzalez, Haven Heffner, Antonio Martinez, Bella Olvera, Mercedes Owens, Eva Muñoz, George Nuñez Jr., Teresa Siska, Santos Suaste, Deacon David Valdez, David Vela, and for all who have become ill from COVID 19 in the United States and throughout the world. For all who are in the military.

**In Case of Suspected Abuse** — If a person is in immediate danger, call 911 or call the Department of Family & Protective Services at 1-800-252-5400 or report the abuse online. Written allegations (marked “Personal & Confidential”) may be sent to: Office of the Bishop, Diocese of Victoria in Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. To report suspected or known abuse by church personnel, please contact the diocesan Coordinator of Pastoral Care and Outreach: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 Our Lady of Mount Carmel’s Safe Environment Coordinator is Santos Munoz 979-532-3492

**En caso de sospecha de abuso** — si una persona está en peligro inmediato, llame al 911 o llame al Departamento de familia y servicios de protección al 1-800-252-5400 o reporte el abuso en línea. Las alegaciones escritas (marcadas “personales y confidenciales”) pueden ser enviadas a la Oficina del obispo, diócesis de victoria en Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. Para informar sobre el abuso sospechoso o conocido por el personal de la iglesia, por favor comuníquese con el Coordinador Diocesano de atención pastoral divulgación: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 La Coordinadora del ambiente seguro de nuestra Señora de Mount Carmel es Santos Munoz 979-532-3492

**Covid restrictions have not been lifted as of yet in the church. When you come to Mass, we ask that you please, continue to follow the current guidelines for COVID-19. Take your temperature, wash your hands, practice social distancing, and Wear a Mask in church. Stay home if you are not feeling well and participate in mass on television or the Internet.**  
*Las restricciones de Covid todavía están vigentes, en la iglesia le pedimos que por favor, Cuando vengán a misa, sigan las directivas vigentes para COVID-19. Tómese la temperatura, lávese las manos, practique el distanciamiento social y use una máscara en la iglesia. Quédese en casa si no se siente bien y participe en misa por televisión o Internet.*